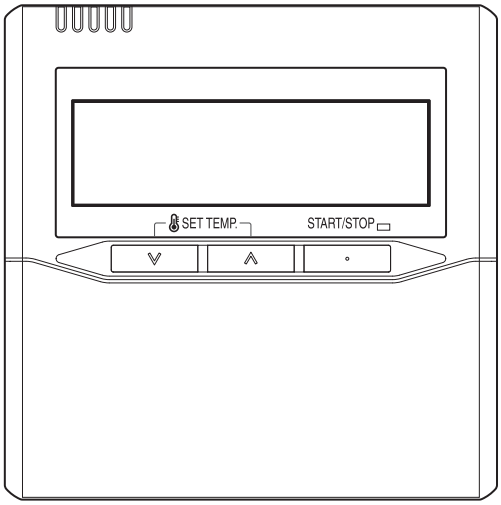
OPERATING MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUALE DI ISTRUZIONI
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
MANUAL DE INSTRUÇÕES
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
KULLANMA KiTABI
使用說明書



KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE
DIESE ANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN
CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT
GUARDE ESTE MANUAL PARA PODERLO CONSULTAR EN EL FUTURO
CONSERVARE QUESTO MANUALE PER OGNI EVENTUALE FUTURO RIFERIMENTO
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTA POSTERIOR
СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ БУДУЩИХ ССЫЛОК
BU KILAVUZU, DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN
請保存本說明書以供日後參考

P/N9373329206-02

INHALTSVERZEICHNIS

P/N9373329206-02

SICHERHEITSMASSNAHMEN..... 1
BEZEICHNUNG DER TEILE..... 2
BETRIEBSVORBEREITUNG..... 3
BETRIEB..... 4
ZEITSCHALTER-FUNKTIONEN..... 6
ZEITSCHALTER EIN/AUS..... 6
WOCHENZEITSCHALTER..... 7
ZEITSCHALTER SET BACK (Rücksetzen)
TEMPERATUR..... 9
EINSTELLEN DER LUFTSTROMRICHTUNG..... 10
ZURÜCKSETZEN DER FILTERLAMPE..... 10
FEHLERCODEANZEIGE..... 10
HINWEISE ZUM BETRIEB..... 11
FEHLERSUCHE..... 12

SICHERHEITSMASSNAHMEN

- **Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese "SICHERHEITSMASSNAHMEN" sorgfältig und bedienen Sie das Gerät entsprechend.**
- **Alle Anleitungen in diesem Abschnitt beziehen sich auf Sicherheit und garantiert sichere Bedienungsbedingungen.**
- **"WARNUNG" und "VORSICHT" haben im Rahmen dieser Anweisungen folgende Bedeutung:**

⚠ WARNUNG	Diese Kennzeichnung weist auf Verfahren hin, die bei unsachgemäßer Ausführung zum Tode oder zu schweren Verletzungen des Benutzers führen könnten.

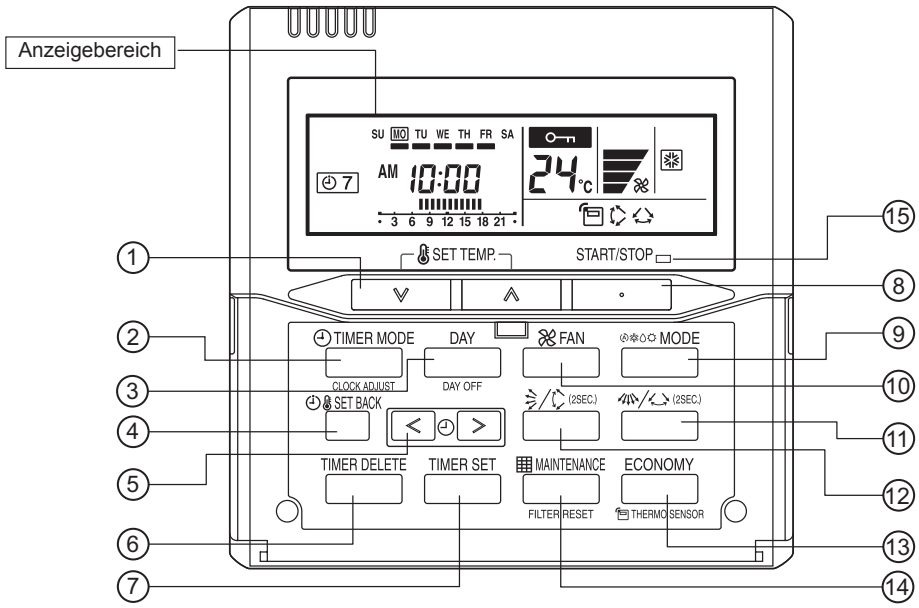
- **Nicht versuchen, diese Fernbedienung eigenhändig zu installieren.**
- **Diese Fernbedienung enthält Teile, die nicht vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen ausschließlich von autorisiertem Service-Personal ausführen lassen.**
- **Beim Umzug oder bei Verlagerung stets autorisiertes Fachpersonal zum Trennen des Anschlusses und zur Installation der Fernbedienung zu Rate ziehen.**
- **Wenn ein Problem (Brandgeruch usw.) auftritt, sofort den Trennschalter ausschalten, um den Betrieb zu stoppen, und dann autorisiertes Fachpersonal zu Rate ziehen.**

⚠ VORSICHT	Dieser Hinweis weist auf eine Gefahr hin oder unsachgemäßen Betrieb, der zu Verletzungen, Beschädigungen und Sachschaden führen kann.

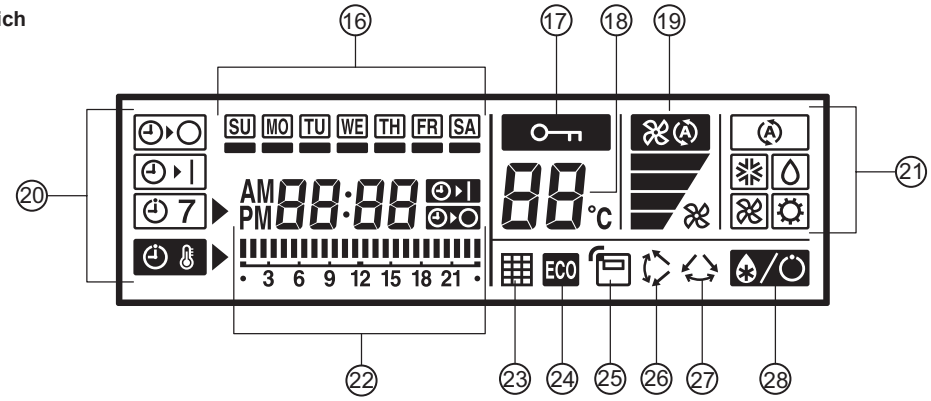
- **Die Fernbedienung darf nicht direkt mit Wasser in Berührung kommen.**
- **Die Fernbedienung nicht mit feuchten Händen betätigen.**
- **Die Schalter nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen berühren.**
- **Bei Reinigung der Klimaanlage oder Luftfilterwechsel immer den Hauptschalter ausschalten.**
- **Installationsunterbau der Klimaanlage auf Beschädigung überprüfen.**
- **Achten Sie darauf, dass jegliche elektronischen Geräte mindestens 1 m von der Fernbedienung entfernt sind.**
- **Die Installation der Fernbedienung in der Nähe einer offenen Feuerstelle oder sonstiger Heizgeräte vermeiden.**
- **Die Fernbedienung außerhalb der Reichweite von Kindern installieren.**
- **In der Nähe der Fernbedienung keine brennbaren Gase verwenden.**
- **Dieses Gerät darf nicht von Personen (dies schließt Kinder mit ein) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Leistungsfähigkeiten oder unerfahrenen Personen mit wenig Kenntnissen bedient werden, es sei denn, es wurde ihnen eine Einweisung oder Anleitung bezüglich des Gebrauchs des Geräts von einer Person vermittelt, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.**

BEZEICHNUNG DER TEILE

● **Bei geöffneter Abdeckung**



● **Anzeigebereich**



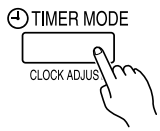
① “ SET TEMP. ⩛”, “ SET TEMP. ⩓” (Temperatur-Einstelltaste)
② “ TIMER MODE / CLOCK ADJUST” (Taste Timer-Modus/Uhrzeiteinstellung)
③ “DAY / DAY OFF” (Taste Tag/Tag AUS)
④ “ SET BACK” (Taste Zurücksetzen)
⑤ “⩽ ”, “ ⩾” (Zeiteinstelltasten)
⑥ “TIMER DELETE” (Timer-Löschtaste)
⑦ “TIMER SET” (Timer-Einstelltaste)
⑧ “START / STOP” (Start/Stopp-Taste)
⑨ “ MODE” (Taste für die Betriebsart)
⑩ “ FAN” (Taste für die Lüftersteuerung)
⑪ “ ” (Taste für horizontale Luftstromrichtung und Schwenkbetrieb)
⑫ “ ” (Taste für vertikale Luftstromrichtung und Schwenkbetrieb)
⑬ “ECONOMY / THERMO SENSOR” (Taste Energiesparen/Thermo-Sensor)
⑭ “ MAINTENANCE / FILTER RESET” (Taste Wartung/Zurücksetzen der Filterlampe)
⑮ Lampe für Betriebsanzeige
⑯ Tagesanzeige
⑰ Anzeige der Bedienungssperre
⑱ Temperaturanzeige
⑲ Anzeige der Lüftergeschwindigkeit
⑳ Timermodusanzeige
㉑ Anzeige der Betriebsart
㉒ Timer- und Uhrzeitanzeige
㉓ Anzeige Filter
㉔ Anzeige Energiesparen
㉕ Thermo-Sensor-Anzeige
㉖ Anzeige Vertikaler Schwenkbetrieb
㉗ Anzeige Horizontaler Schwenkbetrieb
㉘ Entfrostanzeige

Abhängig vom Modell der Inneneinheit, können manche Tasten dieser Fernsteuerung nicht verwendet werden, und einige Funktionen sind eingeschränkt.
Siehe Bedienungsanleitung der Inneneinheit.

BETRIEBSVORBEREITUNG

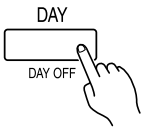
Aktuellen Tag und aktuelle Zeit einstellen

1



Drücken Sie die Taste "TIMER MODE / CLOCK ADJUST" für mindestens zwei Sekunden. Die Zeitanzeige auf der Fernsteuerung blinkt.

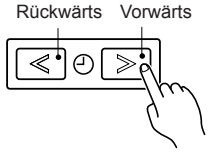
2



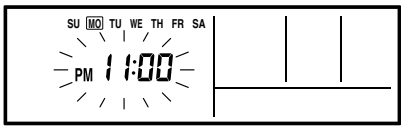
Drücken Sie die Taste "DAY / DAY OFF", und wählen Sie den aktuellen Tag aus.
Um den ausgewählten Tag herum erscheint ein ▭.

SU → MO → TU → WE → TH → FR → SA

3



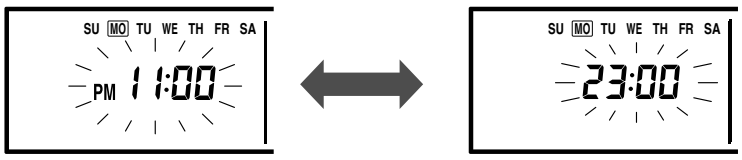
Drücken Sie die Taste "< " oder " >", um die aktuelle Uhrzeit einzustellen.
Zum Einstellen der aktuellen Zeit in Schrittweiten von 1 Minute Taste wiederholt drücken.
Zum Einstellen in Schrittweiten von 10 Minuten Taste drücken und halten.



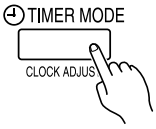
Beispiel: Montag PM11:00

4

Die Taste " SET BACK" drücken, um zwischen 12- und 24-Stunden-Format zu wechseln.



5

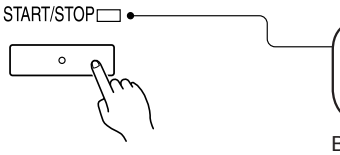


Drücken Sie die Taste "TIMER MODE / CLOCK ADJUST" erneut, um den Vorgang abzuschließen.

BETRIEB

Anweisungen zum Heizbetrieb gelten nur für das Modell "HEAT & COOL" (Heizen & Kühlen) (Umkehr-Zyklus).
Voreingestellte Werte werden angezeigt, wenn die Taste "MODE", "SET TEMP. ⩒", "SET TEMP. ⩓" oder "FAN" beim Beenden des Betriebs gedrückt wird.

Betrieb starten/stoppen



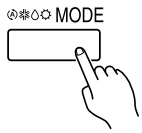
Taste START/STOP (Start/Stopp) drücken.

Betriebslampe
Klimaanlage EIN: Leuchtet hell.
Klimaanlage AUS: Leuchtet nicht.

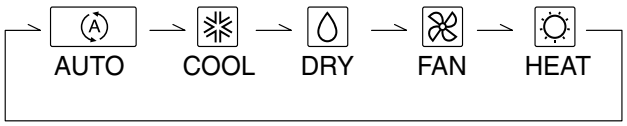
Blinken der START/STOP-LED bedeutet, dass ein Fehler aufgetreten ist. Siehe "FEHLER-CODE-ANZEIGE" in der Anleitung.

Einstellen der Betriebsart

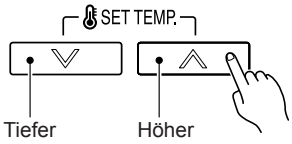
● Einstellung der Betriebsart



Drücken Sie die Betriebsarttaste "MODE", um die Betriebsart einzustellen.
Wird DRY (Trocken) ausgewählt, stellt sich die Gebläsestärke auf AUTO ein.



● Einstellung der Raumtemperatur

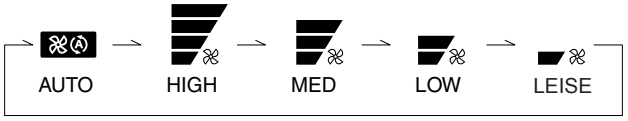


Drücken Sie die Taste "SET TEMP. ⩒" oder "SET TEMP. ⩓", um die Raumtemperatur einzustellen.

Temperatur-Einstellbereich
AUTO..... 18 bis 30 °C
COOL/DRY (Kühl/Trocken) ..... 18 bis 30 °C
HEAT (Heizen)..... 16 bis 30 °C

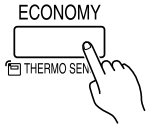
● Einstellung der Gebläsestärke

Drücken Sie die Taste "FAN", um die Gebläsedrehzahl zu wählen.



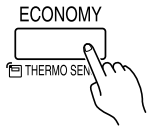
ENERGIESPARBETRIEB

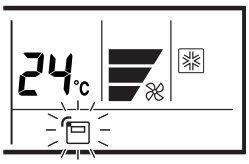
● Energiespareinstellung

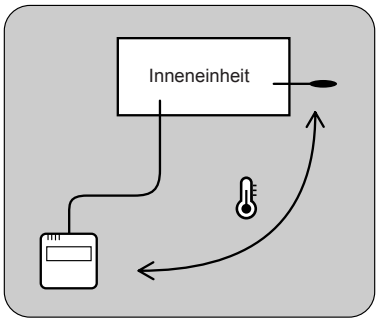


Drücken Sie die Energiespar-/Thermosensortaste "ECONOMY / THERMO SENSOR" zum Starten oder Stoppen des ENERGIE-SPARBETRIEBS.
Einzelheiten zu dieser Funktion siehe Seite 11.

Auswahl Raumtemperatur-Sensor







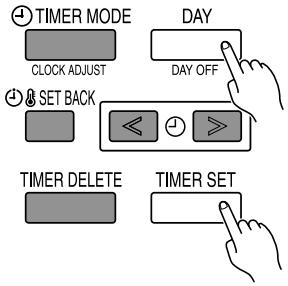
Drücken Sie die Taste “ECONOMY / THERMO SENSOR” länger als 2 Sekunden, um auszuwählen, ob die Raumtemperatur am Innengerät (Fern-Sensor) oder an der Fernbedienung erkannt werden soll.

Erscheint die Anzeige Thermo-Sensor, wird die Raumtemperatur an der Fernsteuerung erkannt.

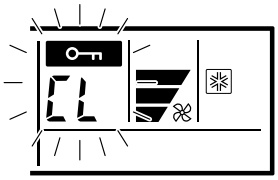
HINWEISE

- Diese Funktion ist ab Werk gesperrt.
- Ist diese Funktion gesperrt, kann der Ort zur Erkennung der Raumtemperatur nicht verändert werden. Wenn die Taste ECONOMY (Energiesparen) für 2 Sekunden oder länger gedrückt wird, blinkt das Zeichen auf. Um die Raumtemperatur ordnungsgemäß erfassen zu können, wenden Sie sich bei der Verwendung dieser Funktion an autorisiertes Fachpersonal.

Kindersicherung



Drücken Sie die Tag-Taste “DAY” (“DAY OFF”) und die Timer-Einstelltaste “TIMER SET” gleichzeitig länger als 2 Sekunden, um die Kindersicherung einzuschalten und alle Tasten auf der Fernbedienung zu sperren. Drücken Sie die Tasten nochmals 2 Sekunden lang oder länger, um die Kindersicherung auszuschalten.
Wenn die Kindersicherung aktiv ist, erscheint das Symbol . Wenn bei aktiver Kindersicherung eine beliebige Taste gedrückt wird, blinken die Anzeigen ***CL*** und .



ZEITSCHALTER-FUNKTIONEN

Zeitschalter AUS (Siehe Seite 6)
Diese Zeitschaltfunktion stoppt den Betrieb der Klimaanlage. Bei dieser Funktion stoppt der Betrieb der Klimaanlage zu der Zeit, die am Zeitschalter eingestellt ist. Der Zeitschalter kann bis zu 24 Stunden im Voraus eingestellt werden.

Zeitschalter EIN (Siehe Seite 6)
Diese Zeitschaltfunktion startet den Betrieb der Klimaanlage. Bei dieser Funktion startet der Betrieb der Klimaanlage zu der Zeit, die am Zeitschalter eingestellt ist. Der Zeitschalter kann bis zu 24 Stunden im Voraus eingestellt werden.

WOCHEN-Zeitschalter (Siehe Seite 7)
Diese Zeitschalterfunktion dient dem Einstellen der Betriebszeiten für jeden einzelnen Tag der Woche.
Die Einstellung DAY OFF (Tag aus) dient zum Ausschalten des Zeitschaltbetriebs für einen gewählten Tag der kommenden Woche.
Da auch alle Tage gemeinsam eingestellt werden können, kann der Wochenzeitschalter auch zur Wiederholung der Zeiteinstellung für alle diese Tage verwendet werden.

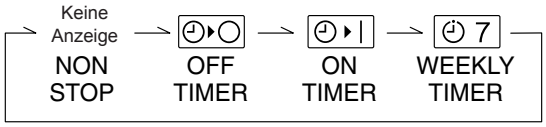
Zeitschalter Temperatur SET BACK (Rückstellen) (Siehe Seite 9)
Diese Zeitschalterfunktion dient zur Änderung der eingestellten Temperatur in den für jeden einzelnen Tag der Woche eingestellten Betriebszeiten. Dies kann in Verbindung mit anderen Zeitschaltereinstellungen verwendet werden.

ZEITSCHALTER EIN/AUS

Einstellen des EIN/AUS-Zeitschalters

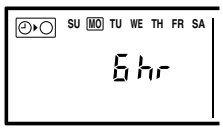
1 TIMER MODE / CLOCK ADJUST

Drücken Sie die Taste "TIMER MODE / CLOCK ADJUST", um den EIN-Timer, den AUS-Timer oder den Wochen-Timer auszuwählen.
Bei jedem Drücken der Taste wechselt die Betriebsart wie unten in der Abbildung gezeigt.



2 Rückwärts Vorwärts

Von 1 bis 24 Stunden



Bsp. Zeitschalter AUS auf 6 Stunden eingestellt

Drücken Sie die Taste "≪" oder "≫", um die Uhrzeit einzustellen.
Der Timer wird nach 3 Sekunden Inaktivität nach Einstellung des Timers automatisch gestartet.
Die auf der Zeitschalteranzeige angegebene Zeitdauer, bis der Zeitschalter sich auf AUS stellt, verringert sich mit Ablauf der Zeit.
Die Uhrzeit kann nach dem Einstellen des Timers mit den Tasten zum Verringern/Erhöhen geändert werden.

● **Abbrechen**

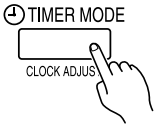
TIMER DELETE

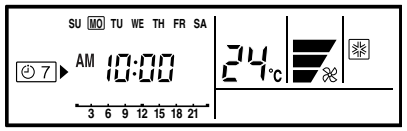
- Zum Abbrechen des Zeitschaltbetriebs die Taste TIMER DELETE (Löschen) drücken.
- Der Timer-Modus kann auch abgebrochen werden, indem Sie den Timer-Modus mithilfe der Taste "TIMER MODE / CLOCK ADJUST" ändern.

WOCHENZEITSCHALTER

Einstellung des Wochenzeitschalters

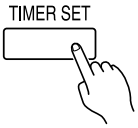
1





Drücken Sie die Taste "TIMER MODE / CLOCK ADJUST", um den Wochen-Timer auszuwählen.

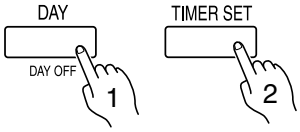
2



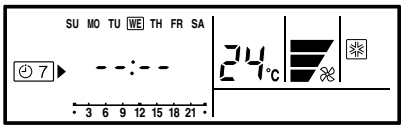
Die Taste TIMER SET (Einstellen) 2 Sekunden oder länger drücken.

3

● **Einstellung Wochentag**



* → ALL → SU → MO → TU → WE → TH → FR → SA →

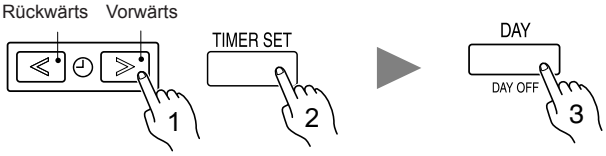


Zur Auswahl des Wochentags die Taste DAY (DAY OFF) (Tag (Tag aus)) drücken und danach zum Bestätigen der Einstellung die Taste TIMER SET (Einstellen) drücken.

* Bei Auswahl von ALL, werden alle Tage ausgewählt.

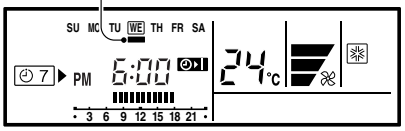
4

● **Zeiteinstellung (Ein/Aus-Timer (ON / OFF Timer))**



ON-1 → OFF-1 → ON-2 → OFF-2

Ist die Betriebszeit eingestellt, erscheint das Zeichen ■.

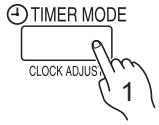


Bsp. Der Timer ist auf 7:00 A.M.–6:00 P.M. (7:00–18:00) eingestellt.

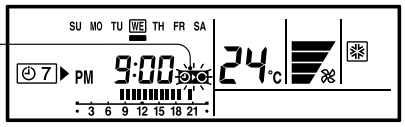
Drücken Sie die Taste "≪ ⏲" oder "⏲ ≫", um die EIN-Zeit in 30-Minuten-Schritten einzustellen, und drücken Sie dann die Taste "TIMER SET", um mit der Einstellung für die AUS-Zeit fortzufahren. Stellen Sie AUS-Zeit auf dieselbe Art und Weise ein. Richten Sie gegebenenfalls die zweiten Wochen-Timer-Einstellungen ebenso ein.

● **Zeiteinstellung (unabhängiger AUS-Timer)**

Umschalten vom EIN/AUS-Timer zum unabhängigen AUS-Timer.



Der unabhängige Timer blinkt auf der Anzeige.



ON-2 → OFF-2 → OFF-2 → OFF-3

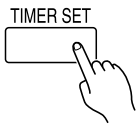
Drücken Sie die Taste "⏲ TIMER MODE / CLOCK ADJUST" um die Einstellungen des unabhängigen AUS-Timers zu ändern.

* Das Verfahren zum Einstellen der Zeit entspricht dem für den EIN/AUS-Timer.
Drücken Sie die Taste "⏲ TIMER MODE / CLOCK ADJUST", um zur Einstellung des EIN/AUS-Timers zurückzukehren.

5

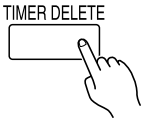
Wiederholen Sie die Schritte **3** und **4**, um den Timer auf einen anderen Wochentag einzustellen.

6



Drücken Sie die Taste "TIMER SET" für mindestens zwei Sekunden, um die Wochen-Timer-Einstellungen abzuschließen.

● **Zum Löschen der Betriebszeit**



Mit dem Drücken der Taste TIMER DELETE (Löschen) während der Schritte **3** oder **4** wird die Betriebszeit für den gewählten Tag gelöscht.
Bei Auswahl aller Tage werden die Betriebszeiten für alle diese Tage gelöscht.

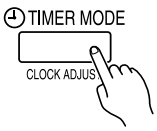
HINWEISE

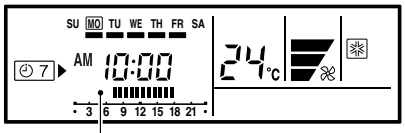
- Die Betriebszeit kann nur in Schrittweiten von 30 Minuten eingestellt werden.
- Die Zeit für AUS kann auf den nächsten Tag übertragen werden.
- Die Zeitschalterfunktionen EIN und AUS können mit dem Wochenzeitschalter nicht eingestellt werden. Es muss sowohl die Zeit für EIN als auch die für AUS eingestellt werden.

WOCHENZEITSCHALTER

Betrieb mit dem WOCHEN-Zeitschalter

● Starten





Drücken Sie die Taste "TIMER MODE / CLOCK ADJUST", um den Timermodus zu starten.
Der Zeitschalter startet automatisch, wenn der Wochenzeitschalter gewählt ist.

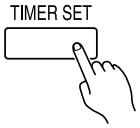
Die Betriebszeit für den aktuellen Tag wird angezeigt.

● Abbrechen

- Drücken Sie die Taste "TIMER DELETE", um den Timer-Modus zu beenden.
- Der Timer-Modus kann auch abgebrochen werden, indem Sie den Timer-Modus mithilfe der Taste "TIMER MODE / CLOCK ADJUST" ändern.

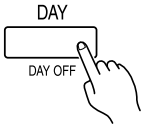
DAY OFF (Tag aus) einstellen (bei Urlaub)

1



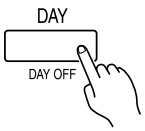
Drücken Sie im Wochen-Timer die Taste "TIMER SET" für mindestens zwei Sekunden, um den Tag einzustellen.

2



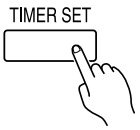
Drücken Sie die Taste "DAY / DAY OFF" und wählen Sie den Tag aus, den Sie auf Tag aus (DAY OFF) setzen möchten.

3

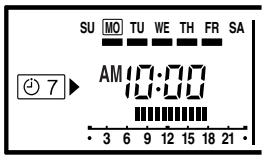


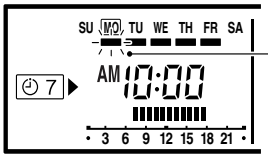
Drücken Sie die Taste "DAY / DAY OFF" für mindestens zwei Sekunden, um Tag aus (DAY OFF) einzustellen.

4



Drücken Sie die Taste "TIMER SET" für mindestens zwei Sekunden, um die Tag aus (DAY OFF)-Einstellungen abzuschließen.





Das Symbol ▬ blinkt unter einem Wochentag.

Bsp. Der DAY OFF ist auf Montag eingestellt.

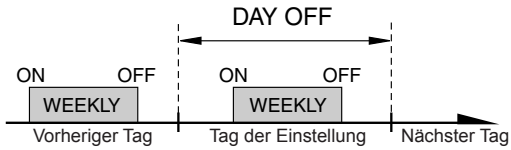
● Abbrechen

Dieselben Vorgänge wie für Einstellung befolgen.

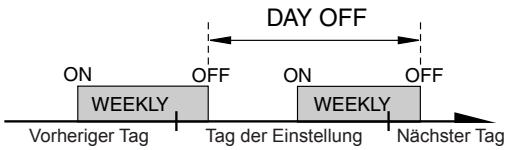
HINWEISE

- Die Einstellung DAY OFF (Tag aus) ist nur für Tage verfügbar, für die wöchentliche Einstellungen bereits bestehen.
- Wird die Betriebszeit auf den nächsten Tag übertragen (während einer Einstellung am nächsten Tag), dann wird der geltende DAY OFF (Tag aus) Bereich wie folgt eingestellt.

● Normal



● Einstellung für den nächsten Tag

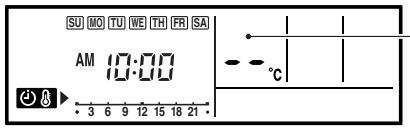


- Die Einstellung DAY OFF kann nur einmal eingestellt werden. Die Einstellung DAY OFF wird automatisch mit Erreichen des eingestellten Tages gelöscht.

ZEITSCHALTER SET BACK (Rücksetzen) TEMPERATUR

Temperatur SET BACK (Rücksetzen) der Zeitschaltereinstellung

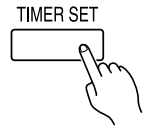
1 SET BACK



Gibt es keine SET BACK Temperatur-Einstellung, wird "- -" anstelle der Temperatur angezeigt.

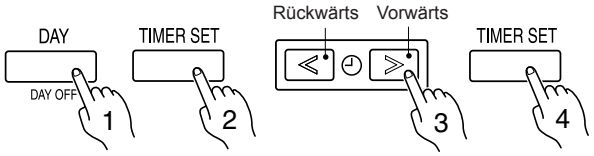
Drücken Sie die Taste "SET BACK", um die ZURÜCKSETZ-Bestätigungsanzeige zu ändern. Die SET BACK Betriebszeit und eingestellte Temperatur wird angezeigt.
Der Zurücksetz-Timer (SET BACK) wird nach 5 Sekunden Inaktivität automatisch gestartet und die Anzeige wechselt wieder zur ursprünglichen Anzeige zurück.

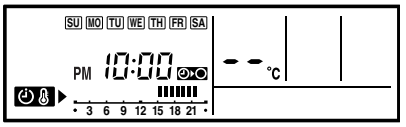
2 TIMER SET



Drücken Sie die Taste "TIMER SET" für mindestens zwei Sekunden.
Es wird in den Einstellmodus gewechselt, wenn die Taste innerhalb von 5 Sekunden gedrückt wird, nachdem die LCD-Anzeige von Schritt 1 angezeigt wird.

3 ● **Einstellung für den Tag_● Einstellung Betriebszeit**

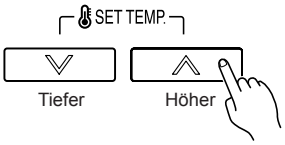




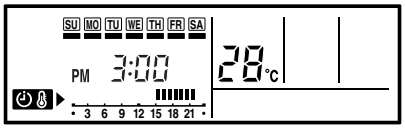
Bsp. Gemeinsame Einstellung aller Tage

Führen Sie die Schritte **3** und **4** unter "Einstellen des WOCHEN-Timers (WEEKLY)" (Seite 8) durch. Die Taste "TIMER DELETE" wird ebenfalls wie für den Wochen-Timer beschrieben verwendet. Es kann jedoch kein unabhängiger AUS-Timer eingestellt werden.

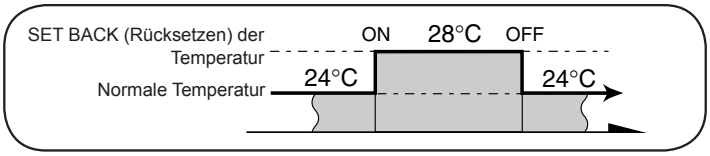
4 ● **Einstellung der Temperatur**



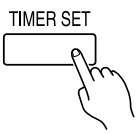
Drücken Sie die Temperatureinstelltaste "SET TEMP. ⩒" oder "SET TEMP. ⩓" zum Einstellen der Temperatur (Der Temperatureinstellbereich ist derjenige der gewählten Betriebsart.)



Bsp. Betriebszeit 3:00–10:00 P.M. (15:00–22:00)



5 TIMER SET

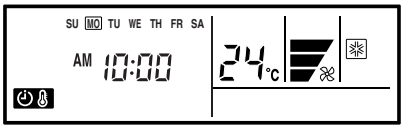


Schritte 3 und 4 wiederholen.
Die Taste TIMER SET (Einstellen) 2 Sekunden oder länger drücken, um die Zeitschalter-Einstellungen zurückzusetzen (SET BACK).

Temperatur SET BACK (Rücksetzen) des Zeitschalterbetriebs

● **Starten**

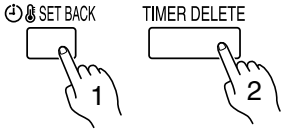
SET BACK



Bsp. Anzeige während des SET BACK Zeitschaltbetriebs
(Die Betriebszeit wird nicht angezeigt.)

Drücken Sie die Taste "SET BACK". Die SET BACK Bestätigungsanzeige erscheint 5 Sekunden. Danach startet der Zeitschalter automatisch.

● **Abbrechen**



Drücken Sie die Taste "SET BACK" und anschließend die Taste "TIMER DELETE", solange die ZURÜCKSETZ-Bestätigungsanzeige angezeigt wird. Selbst wenn die Taste "SET BACK" erneut gedrückt wird, wird der ZURÜCKSETZ-Timer beendet.

HINWEISE

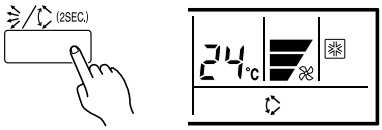
- Der SET BACK Zeitschalter ändert nur die eingestellte Temperatur, er kann nicht zum Starten oder Stoppen der Klimaanlage verwendet werden.
- Der SET BACK Zeitschalter kann so eingestellt werden, dass er bis zu zweimal pro Tag ausgelöst wird. Es kann aber nur eine Temperatur-Einstellung vorgegeben werden.
- Der SET BACK Zeitschalter kann gemeinsam mit den EIN-, AUS- und Wochenzeitschalter-Funktionen benutzt werden.
- Die SET BACK Betriebszeit wird nur in der SET BACK Bestätigungsanzeige angezeigt. (Siehe Schritt 1 zur SET BACK Bestätigungsanzeige.)

EINSTELLEN DER LUFTSTROMRICHTUNG

Anweisungen zum Heizbetrieb gelten nur für das Modell "HEAT & COOL" (Heizen & Kühlen) (Umkehr-Zyklus).
Vor Durchführung dieses Verfahrens den Betrieb der Klimaanlage starten.

Einstellen der Betriebsart

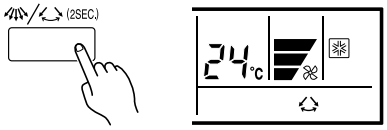
● Vertikale Luftstromrichtung einstellen (Schwenkbetrieb)



Beispiel: Vertikaler Schwenkbetrieb

* **Schalten Sie die Klimaanlage durch Drücken der Taste START/STOP (Start/Stopp) ein und gehen Sie wie folgt vor.**
Drücken Sie die Taste "⇶/↻" zum Einstellen des vertikalen Luftstroms. Um den Swing-Betrieb zu wählen, drücken Sie die Taste "⇶/↻" länger als 2 Sekunden. (Sie können die Einstellung aufheben, indem Sie dieselbe Taste erneut 2 Sekunden lang drücken.)

● Horizontale Luftstromrichtung einstellen (Schwenkbetrieb)



Beispiel: Horizontaler Schwenkbetrieb

* **Schalten Sie die Klimaanlage durch Drücken der Taste START/STOP (Start/Stopp) ein und gehen Sie wie folgt vor.**
Drücken Sie die Taste "⇿/↺" zum Einstellen des horizontalen Luftstroms. Um den Swing-Betrieb zu wählen, drücken Sie die Taste "⇿/↺" länger als 2 Sekunden. (Sie können die Einstellung aufheben, indem Sie dieselbe Taste erneut 2 Sekunden lang drücken.)

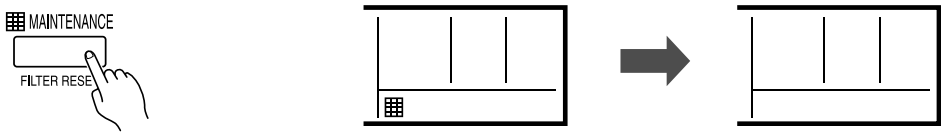
- Durch jedes Drücken der Taste, verändert sich die Luftstromrichtung wie in der BEDIENUNGSANLEITUNG der INNENEINHEIT beschrieben.

HINWEISE

- Beim Gebrauch der Klimaanlage in einem Zimmer mit Säuglingen, Kleinkindern, älteren oder kranken Menschen sollten Luftstromrichtung und Temperatur sorgfältig bedacht werden, bevor diese Einstellungen vorgenommen werden.
- Je nach Modell ist der Swing-Betrieb evtl. nicht verfügbar. Bitte lesen Sie die BEDIENUNGSANLEITUNG des INNENEINHEIT.

ZURÜCKSETZEN DER FILTERLAMPE

Einige Modelle sind mit einer Filterlampe in der Anzeige der Inneneinheit ausgestattet, die den Zeitpunkt der Luftfilterreinigung signalisiert.

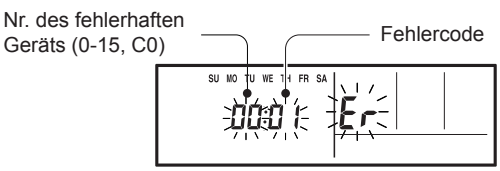


Drücken Sie die Taste "▦ MAINTENANCE / FILTER RESET" für 2 Sekunden oder länger. Die Filterlampe des Innengeräts erlischt und die Anzeige Filter wird ausgeblendet.
Per Werkseinstellung wird das Filtersymbol nicht angezeigt.

FEHLERCODEANZEIGE

Diese Anzeige erfolgt automatisch, wenn ein Fehler auftritt.

Wenn ein Fehler auftritt, erscheint folgende Anzeige.
("Er" wird in der Temperaturanzeige angezeigt.)
Wenn "Er" angezeigt wird, wenden Sie sich umgehend an autorisiertes Service-Personal.
Führen Sie die rechts angegebene Anweisung nicht aus, wenn ein Fehler aufgetreten ist.



Beispiel: Fehlercodeanzeige

HINWEISE ZUM BETRIEB

Anweisungen zum Heizbetrieb gelten nur für das Modell “HEAT & COOL” (Heizen & Kühlen) (Umkehr-Zyklus).

Zum ENERGIESPARBETRIEB

- Bei maximaler Leistung werden im ENERGIESPARBETRIEB etwa 70% der Energie des normalen Klimaanlagenbetriebs für Kühlen und Heizen verbraucht. (Single-Typ)
- Bei maximaler Leistung werden im ENERGIESPARBETRIEB (alle Innengeräte) etwa 70% der Energie des normalen Klimaanlagenbetriebs für Kühlen und Heizen verbraucht. (Multi-Typ)
- Im ENERGIESPARBETRIEB ändert sich die Thermostateinstellung automatisch je nach Temperatur, um unnötiges Kühlen und Heizen hinsichtlich des wirtschaftlichsten Betriebs zu vermeiden.
- Wird der Raum im Energiesparbetrieb nicht angemessen gekühlt (oder geheizt), stellen Sie zurück auf Normalbetrieb.
- Während der Überwachungsphase im AUTO-Modus wechselt der Anlagenbetrieb nicht auf ENERGIESPAR BETRIEB, auch dann nicht, wenn der ENERGIESPARBETRIEB durch Drücken der Energiespartaste “ECONOMY” gewählt wird.

Entfrosten (zum Heizen)

Bei niedriger Außentemperatur und hoher Luftfeuchtigkeit lagert sich in der Außeneinheit Eis ab, das die Leistungsfähigkeit der Heizung reduziert. Tritt der Fall ein, beginnt der Computer automatisch mit dem Entfrosten. Während des Entfrostens ist das Gebläse im Haus abgeschaltet und ⛄/⏻ wird auf der Fernsteuerung angezeigt. Es kann zwischen 4 bis 15 Minuten dauern bis die Klimaanlage sich wieder in Gang setzt.

Gruppensteuerung

Eine Fernsteuerung kann bis zu 16 Klimaanlagen steuern. Alle Klimaanlagen arbeiten mit denselben Einstellungen.
Die Gruppensteuerung lässt sich beim Multi-Typ nicht verwenden.

Doppel-Fernsteuerung (optional)

Eine zusätzliche Fernsteuerung kann, bis maximal zwei Fernsteuerungen, hinzugefügt werden. Jeder der beiden Fernsteuerungen kann die Klimaanlage steuern. Allerdings können an der Nebeneinheit die Zeitschaltfunktionen nicht genutzt werden.

Gleichzeitiger Einsatz von mehreren Einheiten

Anweisungen, die sich auf den Inverterbetrieb beziehen (*), sind nur das “INVERTER-MODELL” anwendbar.

*● In den nachstehenden verschiedenen Betriebsarten kann kein Betrieb erfolgen.
Auf der Anzeige der Fernbedienung erscheint ⛄/⏻, wenn das Innengerät eine Betriebsart ausführen soll, die nicht vorgesehen ist; das Gerät schaltet sich dann auf “Standby”.
Betriebsart Heizen und Betriebsart Kühlen (oder Betriebsart Entfeuchten)
Betriebsart Heizen und Gebläse-Betriebsart

*● Die Betriebsart (Betriebsart Heizen oder Betriebsart Kühlen (Entfeuchten)) der Außeneinheit wird durch die Betriebsart der Inneneinheit, die zuerst betrieben wird, festgelegt. Wenn die Inneneinheit in der Gebläse-Betriebsart gestartet wurde, wird die Betriebsart der Außeneinheit nicht festgelegt.
Wurde das Innengerät (A) z. B. im Gebläsemodus gestartet und dann das Innengerät (B) in der Betriebsart Heizen, wird das Innengerät (A) vorübergehend im Gebläsemodus arbeiten, doch mit Starten des Innengeräts (B) im Heizmodus, erscheint auf der Anzeige der Fernbedienung ⛄/⏻ und das Gerät schaltet auf “Standby”. Inneneinheit (B) würde weiter in der Betriebsart Heizen arbeiten.

Ölrückgewinnungs (zum Heizen)

Während des Ölrückgewinnungszyklus schaltet sich das Gebläse des Innengeräts ab, und ⛄/⏻ wird an der Fernbedienung angezeigt. Es dauert max. 5 Minuten, bevor die
Klimaanlage wieder anläuft. (Multi-Typ)

FEHLERSUCHE

Anweisungen zum Heizbetrieb gelten nur für das Modell "HEAT & COOL" (Heizen & Kühlen) (Umkehr-Zyklus).

⚠ WARNUNG

- **Im Falle einer Fehlfunktion (Brandgeruch usw.) sofort den Betrieb unterbrechen, den Trennschalter ausschalten und autorisiertes Fachpersonal zu Rate ziehen.**
- **Das Ausschalten des Netzschalters alleine trennt die Einheit nicht vollständig von der Stromquelle.**
- **Immer den Hauptschalter ausschalten, um sicherzustellen, dass der Strom vollständig aus ist.**

Bevor der Service gerufen wird, folgende Tests durchführen:

	Symptom	Problem	Siehe Seite
NORMALE FUNKTION	Luftstrom gestoppt:	● Arbeitet der automatische Entfroster, wird während des Heizbetriebs die Einheit vorübergehend (zwischen 4 und 15 Minuten) gestoppt. Während des automatischen Entfrosterbetriebs zeigt die Anzeige der Fernsteuerung ⏻ an.	11
		● Bei einem Gerät des Multi-Typs stoppt das Gerät im Heizbetrieb vorübergehend den Betrieb (max. 5 Minuten) während der Automatischen Ölrückgewinnung. Während der Automatischen Ölrückgewinnung wird ⏻ im Display der Fernbedienung angezeigt.	11
		● Anlage aus mehreren Geräten: Arbeiten mehrere Geräte in verschiedenen Betriebsarten (wie unten beschrieben), so werden die anschließend betriebenen Geräte gestoppt, wobei die Fernsteuerung für die gestoppten Innengeräte ⏻ anzeigt. Betriebsart Heizen und Betriebsart Kühlen (oder Betriebsart Entfeuchten) Betriebsart Heizen und Gebläse-Betriebsart	11
	Anzeige des Thermo-Sensors auf der Fernsteuerung blinkt:	● Der Sensor für die Raumtemperatur kann defekt sein. Wenden sie sich bitte an autorisiertes Service-Personal.	—

Sollte nach dieser Überprüfung das Problem immer noch bestehen oder wird Brandgeruch wahrgenommen, Betrieb sofort stoppen, den Hauptschalter trennen und sich mit autorisiertem Service-Personal in Verbindung setzen.